





Español
---------

### Conversor gran angular Nikon WC-E80

Gracias por adquirir el conversor gran angular WC-E80 para su uso con las cámaras digitales COOLPIX 8700, 5700 y 5400. El WC-E80 aumenta el ángulo del objetivo de la cámara para hacer fotografías de gran angular. La distancia focal del objetivo de la cámara se reduce 0,8x, lo que permite aumentar al máximo el ángulo del objeto cuando éste está en la posición de zoom mínimo.

**Cámaras Digitales Compatibles**
**COOLPIX 8700, COOLPIX 5700, COOLPIX 5400**

<b>Atención:</b>	Para acoplar el conversor a la cámara debe utilizarse el adaptador incluido en la Tabla 1.
------------------	--

#### Acoplar el conversor

- Quite la tapa de la parte posterior del conversor.
- Después de confirmar que la cámara está apagada, fije el anillo adaptador mostrado en la Tabla 1 a la óptica de la cámara. Rosque conversor de teleobjetivo en el frontal de adaptador.
- Quite la tapa delantera del conversor.

#### Hacer fotografías con el WC-E80

Hacer fotografías con la cámara en el modo Gran angular
Al seleccionar **Gran angular** en el submenú OBJETIVO del menú FOTOGRÁFICO se cambia automáticamente la configuración de la cámara para que ésta haga el mejor uso posible del conversor del objetivo al tomar fotografías. Remítase a la *Guía de fotografía digital* para obtener información más detallada.

##### COOLPIX 8700

- Coloque el selector de modos en el modo fotográfico.
- Selección modo de disparo 1 (Person. 1) o 2 (Person. 2). Refiérase a la *Guía de fotografía digital* para más detalles.
- Con el multiselector selección **Adp. gran angular** en el submenú OBJETIVO del menú FOTOGRÁFICO.

Vuelva al modo de disparo. Se mostrará un icono de tele-conversor en el monitor o el visor.

##### COOLPIX 5700

- Coloque el selector de modos en el modo fotográfico.
- Selección Serie de usuario 1, 2 o 3. Para obtener información más detallada, remítase a la *Guía de fotografía digital*.
- Con el multiselector selección **Gran angular** en el submenú OBJETIVO del menú FOTOGRÁFICO.

Vuelva al modo de disparo. Se mostrará un icono de tele-conversor en el monitor o el visor.

##### COOLPIX 5400

- Sitúe el dial de modo en **P, S, A o M**.
- Con el multiselector selección **Gran angular** en el submenú OBJETIVO del menú FOTOGRÁFICO.

Vuelva al modo de disparo. Se mostrará un icono de tele-conversor en el monitor.

##### Notas: Hacer fotografías

- Cuando se selecciona el modo Gran angular, el objetivo automáticamente se coloca en la posición mínima de zoom, permitiéndole hacer fotografías con el ángulo más amplio posible.
- El zoom de la COOLPIX 8700 y 5700 sólo puede ajustarse entre las posiciones mínima y media.
- La COOLPIX 5400 puede usarse en todas las posiciones del zoom óptico. No está disponible el zoom digital.

#### Especificaciones

Número de lentes: Dos elementos en dos grupos
Porcentaje de zoom\*: 0,8 x
Tamaño: Ø 94,5 × 50 (55 mm) ( ) = Longitud máxima
Peso: 500g aprox. (sin incluir las tapas del objetivo)

	Distancia focal combinada*	Número F combinado*	Ángulo	Distancia mínima de enfoque† (modo macro)
COOLPIX 8700	7,1 mm (con un equivalente a una película de 35 mm, 28 mm)	f/2,8	Aprox. 75°	35 cm (23 cm)
COOLPIX 5700				
COOLPIX 5400	4,6 mm (con un equivalente a una película de 35 mm, 22 mm)	f/2,8	Aprox. 88°	50 cm (0 cm)

\* En el ajuste al gran angular

† La distancia más cercana desde la superficie central del objetivo del conversor al sujeto
Las especificaciones y el aspecto externo pueden cambiar sin previo aviso.

Nederlands
------------

### De Nikon WC-E80 Groothoek-converter

Gefeliciteerd met uw aankoop van de WC-E80 groothoek converter, voor gebruik met de Nikon COOLPIX 8700, 5700 en 5400 digitale camera's. De WC-E80 vergroot de beeldhoek van het objectief, waardoor u ruimere groothoekmogelijkheden krijgt. De brandpuntsafstand van de lens van de camera wordt verkort met 0,8x; de beeldhoek wordt maximaal als het zoomobjectief geheel uitgezoomd is.

**Compatibile Digitale Camera's**
**COOLPIX 8700, COOLPIX 5700, COOLPIX 5400**

<b>Let op:</b>	De tussenring die genoemd wordt in tabel 1 moet gebruikt worden om de converter op de camera te kunnen plaatsen.
----------------	--

#### De converter monteren

- Verwijder de lensdop aan de achterkant van de converter.
- Nadat u gecontroleerd heeft of de camera uit staat bevestig u de tussenring vermeld in Tabel 1 op de cameralens, om vervolgens de converter op de tussenring te plaatsen.
- Verwijder de lensdop aan de voorkant van de converter.

#### Foto's nemen met de WC-E80

Foto's nemen met de camera in de groothoekstand
Door **Groothoek** (Wide Adapter) te selecteren in het Lensconverter (Lens)-onderdeel van het opnamemenu worden de camera-instellingen automatisch geoptimaliseerd voor gebruik van de groothoek converter. Raadpleeg voor meer details de *Gids voor Digitale Fotografie*.

##### COOLPIX 8700

- Zet de keuzeschakelaar in de opnamestand.
- Selecteer opnamestand 1 (Eigen 1) of 2 (Eigen 2). Raadpleeg voor meer details de *Gids voor Digitale Fotografie*.
- Gebruik de multi-selector om **Groothoek** te selecteren in het Lens-converter-onderdeel van het opnamemenu.

Ga terug naar de opnamestand. Er wordt een pictogram van een converter weergegeven op de monitor of in de zoeker.

##### COOLPIX 5700

- Zet de keuzeschakelaar in de opnamestand.
- Zet de camera in Gebruikersinstelling 1, 2 of 3. Raadpleeg voor meer details de *Gids voor Digitale Fotografie*.
- Gebruik de multi-selector om **Wide Adapter** te selecteren in het Lens-onderdeel van het opnamemenu.

Ga terug naar de opnamestand. Er wordt een pictogram van een converter weergegeven op de monitor of in de zoeker.

##### COOLPIX 5400

- Draai de keuzeknop naar **P, S, A of M**.
- Gebruik de multi-selector om **Wide Adapter** te selecteren in het Lens-onderdeel van het opnamemenu.

Ga terug naar de opnamestand. Er wordt een pictogram van een converter weergegeven op de monitor.

##### Opmerkingen: Opnamen maken

- Als de camera is ingesteld op de stand Groothoek (Wide adapter), wordt de lens automatisch uitgezoomd tot de minimale zoom, waardoor u foto's kunt u maken met de grootst mogelijke beeldhoek.
- De zoom van de COOLPIX 8700 en 5700 kan alleen bijgesteld worden tussen de kortste en middelste zoompositie.
- De COOLPIX 5400 kan gebruikt worden in alle zoom-posities. Digitale zoom is niet beschikbaar.

#### Specificaties

Aantal lenzen: Twee elementen in twee groepen
Zoomratio\*: 0,8 x
Afmetingen: Ø 94,5x 50 (55 mm) ( ) = maximale lengte
Gewicht: Ongeveer 500 g (exclusief lensdoppen)

	Gecombineerde brandpuntsafstand*	Gecombineerde F-number*	Hoek	Kortst mogelijke opnamestand† (macro stand)
COOLPIX 8700	7,1 mm (35 mm equivalent, 28 mm)	f/2,8	Ongeveer 75°	35 cm (23 cm)
COOLPIX 5700				
COOLPIX 5400	4,6 mm (35 mm equivalent, 22 mm)	f/2,8	Ongeveer 88°	50 cm (0 cm)

\* In de groothoekstand

† Kortste afstand van het centrale oppervlak van de converter naar het onderwerp
Specificaties en uitvoering kunnen zonder voorafgaande aankondiging veranderd worden.

Italiano
----------

### Il Converter grandangolo WC-E80 di Nikon

Grazie per la fiducia accordata ai prodotti Nikon! Il converter grandangolo WC-E80 che avete acquistato è destinato all'impiego con le fotocamere digitali Nikon COOLPIX 8700, 5700 e 5400, e la sua funzione è quella di ampliare l'angolo di inquadratura. La focale risultante dal montaggio del WC-E80 è quella dell'obiettivo base moltiplicata per 0,8. L'ampliamento dell'inquadratura è massimo quando l'obiettivo della fotocamera è regolato sulla focale grandangolare più breve.

• De omhoogklappende flitser wordt automatisch ingesteld op Flitser uit (uit). U kunt echter nog steeds gebruik maken van een optionele externe flitser (Niet-TTL automatisch Flitsen (A)).

• Indien de WC-E80 wordt gebruikt met de COOLPIX 5400 zal er resolutieverlies optreden aan de randen van het beeld bij opnamen die zijn genomen met een maximale diafragmaopening. In de P stand wordt de diafragmaopening automatisch beperkt tot f/nummers van f/4 of hoger. Zet in de standen **S**, **A** en **M** de instellingen zodanig dat f/nummers van f/4 en hoger gebruikt worden.

Er kunnen ook foto's gemaakt worden met de converter als Groothoek (Wide adapter) niet geselecteerd is. Het gehele zoombereik kan gebruikt worden, maar de randen van foto's die genomen zijn met een tele-instellingen hebben dan een geringe detaillering.

#### De macro close-up stand

De macro close-up stand is te gebruiken voor onderwerpen die zich erg dicht bij de camera bevinden. In de macro close-up stand kunnen de COOLPIX 8700 en 5700 opnamen maken vanaf 23 cm van het objectief tot oneindig en de COOLPIX 5400 vanaf bijna 0 cm van het objectief tot oneindig. Het wordt aanbevolen het beeld in de monitor of elektronische zoeker te bekijken of een testfoto te nemen voordat u het uiteindelijke beeld opneemt.

#### Utilizzo del WC-E80

Ripresa di immagini con la fotocamera regolata in modalità Grandangolo
Selezione di **Grandangolo** (Wide Adapter) per l'opzione Obiettivo (Lens) nel menu di ripresa della fotocamera, l'apparecchio si regola automaticamente per uno sfruttamento ottimale del converter grandangolo. Per maggiori dettagli, consultare la *Guida alla fotografia digitale*.

##### COOLPIX 8700

- Posizionare il selettore in modalità di ripresa (shooting).
- Selezionate il modo di ripresa 1 (Person. 1) o 2 (Person. 2). Per maggiori dettagli, consultate la *Guida alla fotografia digitale*.
- Servitevi del multi-selettore per selezionare **Grandangolo** nel sub-menu Obiettivo del menu di ripresa.

Ritornate al menu di ripresa. Sul monitor o nel mirino verrà visualizzata l'icona del converter.

##### COOLPIX 5700

- Posizionare il selettore in modalità di ripresa (shooting).
- Impostare l'apparecchio su User Set 1, 2 o 3. Per maggiori dettagli, consultate la *Guida alla fotografia digitale*.
- Servitevi del multi-selettore per selezionare **Wide Adapter** nel sub-menu Lens del menu di ripresa.

Ritornate al menu di ripresa. Sul monitor o nel mirino verrà visualizzata l'icona del converter.

##### COOLPIX 5400

- Ruotate il selettore dei modi su **P, S, A o M**.
- Servitevi del multi-selettore per selezionare **Wide Adapter** nel sub-menu Lens del menu di ripresa.

Ritornate al menu di ripresa. Sul monitor verrà visualizzata l'icona del converter.

##### Note: La ripresa

• Quando l'apparecchio è in modalità Grandangolo (Wide Adapter), l'obiettivo funziona come nella posizione di zoom minima, consentendo all'utente di scattare fotografie con l'angolo più ampio possibile.

• Con la COOLPIX 8700 e 5700, è possibile zoomare soltanto dalla focale più grandangolare ad una intermedia.

#### Specifiche

Numero di obiettivi: Due elementi in due gruppi
Rapporto di zoom\*: 0,8 x
Dimensioni: Ø 94,5 × 50 (55 mm) ( ) = lunghezza massima
Peso: 500 g circa (esclusi i coperchietti)

	Lunghezza focale combinata*	Numero F combinato*	Angolo	Distanza minima di m.a.f.† (modo macro)
COOLPIX 8700	7,1 mm (equivalente a 35 mm, 28 mm)	f/2,8	Circa 75°	35 cm (23 cm)
COOLPIX 5700				
COOLPIX 5400	4,6 mm (equivalente a 35 mm, 22 mm)	f/2,8	Circa 88°	50 cm (0 cm)

\* In impostazione grandangolare

† Distanza minima dalla superficie centrale della lente del converter al soggetto
Le specifiche e l'aspetto esteriore sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.

简体中文
------

#### 尼康 WC-E80 广角附加镜头

感谢您购买尼康 WC-E80 广角附加镜头，该附加镜头可用于尼康 COOLPIX 8700、5700 和 5400 型号的数码相机。使用 WC-E80 可加大相机镜头的摄像角度以增强相机的广角功能。当安装该附加镜头时，相机镜头的焦距减少为原来的 0.8 倍，并且当相机变焦到极限时，可使镜头角度增大到极限。

• La COOLPIX 5400 può essere impiegata a tutte le posizioni zoom. Lo zoom digitale non è disponibile.

• Il flash Speedlight pop-up viene automaticamente impostato su Flash Cancel (Off). Tuttavia, è ancora possibile utilizzare un flash esterno Speedlight opzionale (Auto flash non-TTL (A)).

• Quando si utilizza il WC-E80 con la COOLPIX 5400, nelle riprese eseguite con il diaframma alla massima apertura si manifesta una perdita di definizione ai bordi dell'immagine. Nel modo di esposizione **P**, il diaframma viene regolato automaticamente al valore f/4 o più chiuso, se possibile. Nei modi **S**, **A** e **M**, impostate il diaframma f/4 o un valore più chiuso.

È possibile scattare le foto utilizzando il converter anche se non è stata selezionata l'opzione Grandangolo (Wide Adapter). È possibile utilizzare l'intera capacità dello zoom, ma i bordi delle foto scattate con l'impostazione Tele della fotocamera subiranno un decadimento qualitativo.

#### Modo Macro primi-piani

Per fotografare soggetti a distanza molto ravvicinata, è disponibile il modo macro/primi piani. In questa modalità, le COOLPIX 8700 e 5700 possono eseguire riprese nel campo compreso tra circa 23cm e infinito. Con la COOLPIX 5400, il campo si estende da 0cm a infinito. Per questo tipo di immagini, si raccomanda di comporre l'inquadratura sul monitor o di eseguire uno scatto test in modo da poter valutare il risultato prima della ripresa definitiva.

#### Precauzioni

• Il presente converter è da utilizzarsi con le fotocamere digitali Nikon COOLPIX 8700, 5700 e 5400. Non può essere utilizzato con altri apparecchi.

• A seguito del montaggio del converter, il peso totale della fotocamera aumenta. Per evitare l'effetto mosso, assicurarsi di impugnare saldamente la fotocamera oppure montarla su un treppiede.

• Quando il converter è montato, non afferrare la fotocamera dall'obiettivo, poiché questa operazione può danneggiare la fotocamera. Inoltre, assicurarsi di smontare il converter quando si trasporta l'apparecchio.

• L'effetto "ghosting" di luce parassita può verificarsi quando una fonte di luce molto forte, come il sole, viene inquadrata nella fotografia o appena fuori dell'inquadratura.

• È normale che si verifichi una leggera distorsione dell'immagine lungo i bordi delle fotografie scattate con il converter.

• Quando la messa a fuoco è su infinito e il converter è montato sull'apparecchio, la distanza focale effettiva sarà diversa dalla distanza selezionata a causa delle caratteristiche ottiche del converter. Si consiglia di verificare l'immagine nel monitor o nel mirino o di scattare una foto di prova prima di fare la foto finale.

• Quando il converter non è in uso, tenete montati i tappi protettivi anteriore e posteriore. In determinate condizioni di bassa temperatura, la rimozione del coperchietto anteriore può risultare difficoltosa.

• Fare attenzione a non rigare l'obiettivo che è particolarmente esposto a possibili danneggiamenti a causa del suo largo diametro.

• Quando si esegue la pulizia dell'obiettivo, eliminare la polvere con una pompetta. Se si individua una ditata o una macchia sulla lente, pulirla delicatamente con un panno di cotone morbido e pulito leggermente imbevuto di alcol etilico puro. Passare il panno con un movimento regolare formando una spirale dal centro verso l'esterno assicurandosi di pulire tutte le parti dell'obiettivo.

• Fare attenzione a non rigare l'obiettivo che è particolarmente esposto a possibili danneggiamenti a causa del suo largo diametro.

• Quando si esegue la pulizia dell'obiettivo, eliminare la polvere con una pompetta. Se si individua una ditata o una macchia sulla lente, pulirla delicatamente con un panno di cotone morbido e pulito leggermente imbevuto di alcol etilico puro. Passare il panno con un movimento regolare formando una spirale dal centro verso l'esterno assicurandosi di pulire tutte le parti dell'obiettivo.

• Con la COOLPIX 8700 e 5700, è possibile zoomare soltanto dalla focale più grandangolare ad una intermedia.

#### Accessori

Con il converter vengono forniti come accessori standard una custodia e i coperchietti frontale e posteriore dell'obiettivo. Verificare che siano presenti nella confezione.

#### 規格

鏡片數量：2組2片
變焦比率\*：0.8倍
尺寸重量：直徑94.5 mm × 50 mm (55 mm) ( ) =最長長度
大約 500 g 不包括鏡頭蓋

	組合焦距 <sup>†</sup>	組合光圈值 <sup>†</sup>	拍攝角度	最小對焦距離 <sup>†</sup> (近拍特寫模式)
COOLPIX 8700	7.1 mm (28 mm時相當於35 mm)	f/2.8	大約75°	35 cm (23 cm)
COOLPIX 5700				
COOLPIX 5400	4.6 mm (22 mm時相當於35 mm)	f/2.8	大約88°	50 cm (0 cm)

\* 在最小變焦位置上

† 從附加鏡頭的表面中心點到被拍攝物體之間的最短距離
規格和外觀若有變更恕不另行通知。

繁體中文
------

#### 尼康 WC-E80 廣角鏡頭

感谢您購買尼康 WC-E80 廣角鏡頭，該廣角鏡頭可用於尼康 COOLPIX 8700、5700 和 5400 的數位相機。

使用 WC-E80 可加大相機鏡頭的拍攝角度以增強相機的廣角功能。當安裝該鏡頭時，相機鏡頭的焦距減少為原來的 0.8 倍，並且當相機變焦到最大限度時，可使鏡頭角度增大到最大限度。

**與其相容的數位相機**
**COOLPIX 8700, COOLPIX 5700, COOLPIX 5400**

**注意：** WC-E80需要使用表1中列出的轉接環。

#### 安裝廣角鏡頭

- 取下廣角鏡頭的後蓋。
- 在確定相機電源處於關閉狀態後，將表 1 中列出的轉接環安裝到相機鏡頭上。將廣角鏡頭裝在轉接環的前方。
- 從廣角鏡頭上取下前蓋。

#### 使用 WC-E80 拍攝照片

在相機的外接廣角鏡 (Wide Adapter) 模式下拍攝照片時，從拍攝功能表的 LENS (鏡頭) 子功能表中選擇 Wide Adapter (外接廣角鏡) 模式來自動改變相機設定，以便在最佳狀態下使用廣角鏡頭來拍攝照片。相關資訊，請參閱相機的數位攝影指南。

近拍特寫模式

在相機與被拍攝物體十分靠近的情況下，可以使用近拍模式。在近拍模式下，COOLPIX 8700 和 5700 相機可在大約 23cm 至無限遠的範圍內拍攝照片，而 COOLPIX 5400 則可在大於零的所有距離上拍攝照片。建議您在拍攝照片之前先在螢幕或觀景窗上確認影像，或先試拍一張照片並在顯示屏上檢查其效果之后再進行拍攝。

**注意事項**

• 該廣角鏡頭只可用於尼康 COOLPIX 8700、5700 和 5400 數位相機，而不能用於其他相機。

• 裝上廣角鏡頭後會增加相機的總重量。為防止拍出的照片模糊，請務必拿穩相機，或將其安裝到三腳架上。

• 在安裝了廣角鏡頭之後，請勿僅靠握住廣角鏡頭提拿相機，因為此舉可能損壞器材。在搬運或攜帶相機之前，請卸下附加鏡頭。

• 當照片畫面內或緊貼畫面的邊緣上有諸如陽光之類的極強光源照射時，畫面上將可能出现“鬼影”。

• 使用附加鏡頭拍照時可能照片邊緣上会出现一些失真，这是正常现象。

• 在安装了附加镜头后，当对焦模式被设定在无限远时，实际的对焦距离可能与所选的距离不同，这是由于附加镜头的光学特性所致。建议在显示屏或取景器上确认图像，或者使用自动对焦。

• 在不使用附加镜头时，请套上前、后镜头盖。请注意，当周围温度过低时，前盖有时不容易取下。

• 小心不要划伤镜头。由于该附加镜头直径大，因而特别易受损伤。

• 在清洁镜头时，可用风筒吹去灰尘，不要施加外力。若要去除镜头上的指纹印或其它污点时，可用沾有少许纯净乙醇的柔软、清洁的棉布擦拭镜头。用棉布从镜头的中心到边缘转圈擦拭，以确保擦净每个部位。

• 当相机处于广角配接器模式下时，镜头将自动缩小到最小变焦位置，使您能够在最大广角位置上进行拍摄。

• 随着附加镜头提供的标准配件为一个镜头盒和两个镜头保护盖（前盖和后盖）。请确认它们均包含在内。

• 随着附加镜头提供的标准配件为一个镜头盒和两个镜头保护盖（前盖和后盖）。请确认它们均包含在内。

• 随着附加镜头提供的标准配件为一个镜头盒和两个镜头保护盖（前盖和后盖）。请确认它们均包含在内。

• 随着附加镜头提供的标准配件为一个镜头盒和两个镜头保护盖（前盖和后盖）。请确认它们均包含在内。

• 随着附加镜头提供的标准配件为一个镜头盒和两个镜头保护盖（前盖和后盖）。请确认它们均包含在内。

#### 規格

鏡片數量：2組2片
變焦比率\*：0.8倍
尺寸重量：直徑 94.5 mm × 50 mm (55 mm) ( ) =最大長度
大約 500 g 不包括鏡頭蓋

	組合焦距 <sup>†</sup>	組合光圈值 <sup>†</sup>	拍攝角度	最小對焦距離 <sup>†</sup> (近拍模式)
COOLPIX 8700	7.1 mm (相當於35 mm相機的28 mm)	f/2.8	大約75°	35 cm (23 cm)
COOLPIX 5700				
COOLPIX 5400	4.6 mm (相當於35 mm相機的22 mm)	f/2.8	大約88°	50 cm (0 cm)

\* 在最小變焦位置上

† 從廣角鏡頭的表面中心點到被拍攝物體之間的最短距離
規格和外觀若有變更恕不另行通知。